сотмаркет

Инструкция
Scarlett SC-214

Перейти в карточку товара

8 800 775 98 98
Получите техническую консультацию.
Круглосуточно. Без выходных

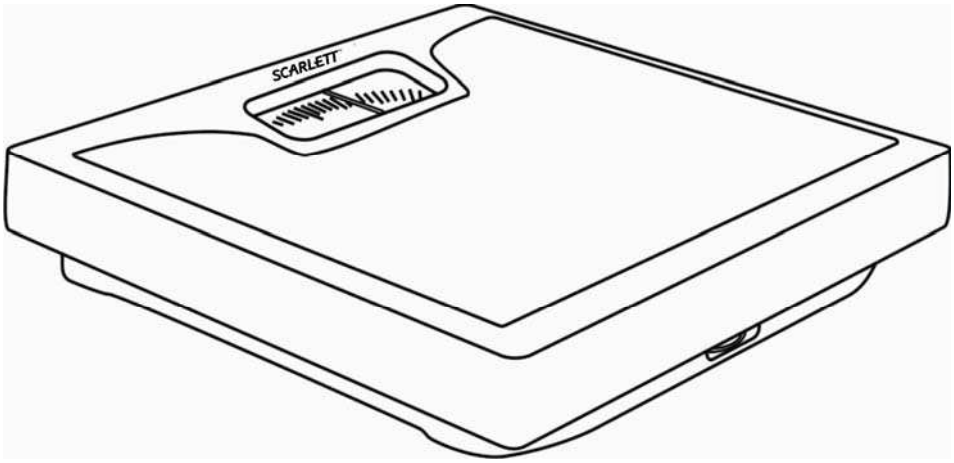
www.sotmarket.ru
Подробная информация о товаре,
отзывы, обзоры и аксессуары

SCARLETT™

SC-214

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	BATHROOM SCALE	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ	3
CZ	OSOBNÍ VÁHY	3
BG	ПОДОВИ ВЕЗНИ	4
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ	4
SCG	ВАГА	4
EST	VANNITOAKAAL	5
LV	GRĪDAS SVARI	5
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS	5
H	PADLÓMÉRLEG	6
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ	6
SL	VÁHA	7



GB DESCRIPTION
- Body
- Scale
- Scale control

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ
- Корпус
- Шкала
- Регулятор шкалы

CZ POPIS
- Těleso
- Stupnice
- Regulátor stupnice

BG ОПИСАНИЕ
- Корпус
- Скала
- Регулатор на скалата

UA ОПИС
- Корпус
- Шкала
- Регулятор шкали

SCG ОПИС
- Кутија
- Скала
- Регулатор скале

EST KIRJELDUS
- Korpus
- Skaala
- Skaala regulaator

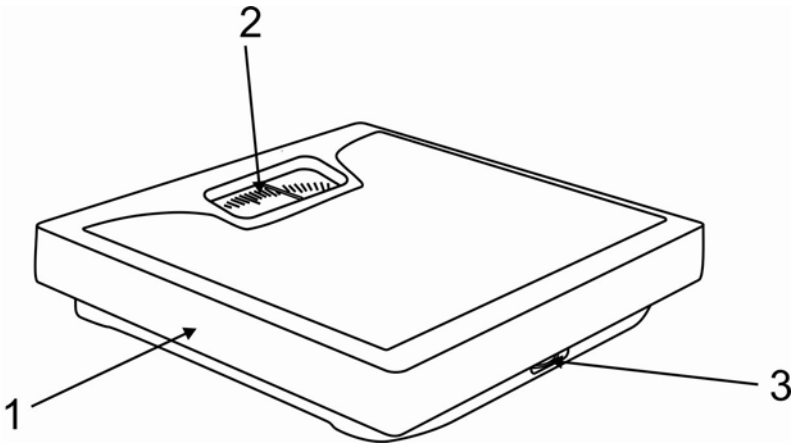
LV APRAKSTS
- Korpuss
- Skala
- Skalas regulators

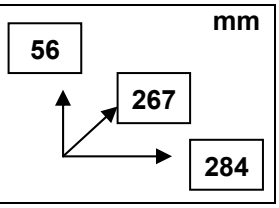
LT APRAŠYMAS
- Korpusas
- Skalė
- Skalės reguliatorius

H LEÍRÁS
- Készülékház
- Skála
- Skálaszabályzó

KZ СИПАТТАМА
- Тұлға
- Шкала
- Шкаланың реттеуіші

SL STAVBA VÝROBKU
- Teleso spotrebiča
- Stupnica
- Regulátor stupnice



MAX 125 kg	**Acc. ± 1 kg**	**1.52 / 1.68 kg**	**mm** 

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Oiling of inner mechanism is not needed.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Place your scale on a flat hard surface.
- Adjust dial to zero before use.
- Stand gently; display will vary if you move.

MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- Не прыгайте на весах.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Установите весы на твердую, ровную горизонтальную поверхность.
- Перед взвешиванием установите 0 регулятором шкалы.
- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pro zamezení poruch si tento Návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku. Nesprávné manipulace ba mohly způsobit poruchy výrobku.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové a obchodní účely.
- Neolejujte vnitřní mechanismus vah.
- Netlučte do vah.
- Nepřetěžujte váhy.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

VÁŽENÍ

- Postavte váhy na tvrdou vodorovnou plochu.
- Před vážením nastavte regulátor stupnice do 0.
- Postavte se na váhy. O nic se neopírejte, stůjte rovně a nehýbejte se, aby se údaje ustálily.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Otřete váhy jemným hadrem s mycím prostředkem a osušte je.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, útočné chemikálie a brusné prostředky.

SKLADOVÁNÍ
- Splněte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Dbejte na to, aby během skladování na váhách nebyly žádné předměty.
- Skladujte váhy v suchém a chladném místě.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- Преди да използвате уреда за пръв път, с цел предотвратяване на повреди внимателно прочетете Ръководството за експлоатация. Неправилна експлоатация на изделието може да доведе до неизправности.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба. Уредът не е за промишлени и търговски нужди.
- Не намазвайте с нищо вътрешните части на изделието.
- Не удряйте везните при претегляне.
- Не претоварвайте везните.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПРЕТЕГЛЯНЕ
- Поставете везните върху твърда хоризонтална повърхност.
- С помощта на регулатора на скалата нагласете 0 преди претегляне.
- Застанете на везните. Към нищо не се допирайте, по време на претеглянето стойте неподвижно, показания на скалата да се стабилизират.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
- Забършете везните с влажно парцалче и препарат, после ги подсушете.
- Не използвайте драскащи миялни препарати, органични разредители и агресивни химични течности.

СЪХРАНЯВАНЕ
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Следите, по време на съхраняване върху везните да няма никакви странични предмети.
- Съхранявайте везните на сухо прохладно място.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

МІРИ БЕЗПЕКИ
- Уважно прочитайте Інструкцію перед експлуатацією, щоб запобігти поломки під час користування. Невірне використання приладу може призвести до його поломки.
- Використовувати тільки у побутових цілях. Прилад не призначений для виробничого та торгівельного використання.
- Не змащуйте внутрішнього механізму ваг.
- Не завдавайте вагам ударних навантажень.
- Не перевантажуйте ваги.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ
- Установіть ваги на тверду горизонтальну поверхню.
- Перед зважуванням установіть 0 регулятором шкали.
- Станьте на ваги. Ні до чого не притуляйтеся, стійте прямо та нерухомо, щоб показання стабілізувалося.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Протріть ваги м’якою тканиною з миючим засобом і просушіть.
- Не вживайте органічних розчинників, агресивних хімічних речовин та абразивних засобів.

ЗБЕРЕЖЕННЯ
- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Стежте за тим, щоб під час збереження на вагах не було ніяких предметів.
- Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ

СИГУРНОСНЕ МЕРЕ
- Пажљиво прочитајте ово Упутство за употребу пре експлоатације уређаја да се избегни кварење апарата у процесу његовог искоришћавања.
- Користити само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу или трговину.
- Не премазујте унутрашње механизме ваге.
- Не лупајте вагу.
- Не преоптерећујте вагу.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

МЕРЕЊЕ
- Наместите вагу на тврду хоризонталну површину.

- Пре мерења наместите 0 помоћу регулатора скале.
- Станите на вагу. Не наслањајте се ни на шта, стојите равно и не мрдајте се да се фиксирају показивања ваге.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Обришите вагу меканом крпом са детерџентом и осушите.
- Не користите органске раствараче, агресивна хемијска средства и абразиона средства.

ЧУВАЊЕ

- Испуните захтеве одељка ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Пазите да за време чувања на ваги се ништа не налази.
- Чувајте вагу на сувом хладном месту.

EST KASUTAMISJUHEND

OHUTUSNÕUANDED

- Enne seadme kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel. Väär kasutus võib põhjustada seadme riket.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge määrige millegagi kaalude sisemist mehhanismi.
- Ärge andke kaalule järske lööke.
- Ärge koormake kaalusid üle.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

KAALUMINE

- Asetage kaalu kindlale horisontaalsele pinnale.
- Enne kaalumist keerake skaala regulaator 0-le.
- Astuge kaalule. Ärge toetuge millegi peale, seiske sirgelt ja liikumatult, et näit stabiliseeruks.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Pühkige kaalud puhastusvahendis niisutatud lapiga ja kuivatage.
- Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ja abrasiivseid puhastusvahendeid.

HOIDMINE

- Täitke nõudmised PUHASTUS JA HOOLDUS.
- Ärge pange kaalule hoiu ajal mingeid esemeid.
- Hoidke kaal kuivas jahedas kohas.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Uzmanīgi izlasiet doto instrukciju pirms ierīces ekspluatācijas, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai un tirdznieciskai izmantošanai.
- Neeļļojiet iekšējos svaru mehānismus.
- Ne pakļaujiet svarus triecienslodzei.
- Nepārslogojiet svarus.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.

SVĒRŠANA

- Uzstādiet svarus uz cietas, horizontālas virsmas.
- Pirms svēršanas uzstādiet skalu uz nulli ar attiecīgu regulatoru.
- Nostājieties uz svariem. Stāviet taisni un nekustīgi, lai rādījums stabilizētos.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Noslaukiet svarus ar mīkstu drānu un tīrīšanas līdzekļi un nožāvējiet.
- Neizmantojiet organiskus šķīdinātājus, agresīvas ķīmiskas vielas un abrazīvus līdzekļus.

GLABĀŠANA

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE norādījumus.
- Sekojiet līdzi, lai glabāšanas laikā uz svariem nebūtu nekādu priekšmetu.
- Glabājiet svarus sausā, vēsā vietā.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

SAUGUMO PRIEMONĖS

- Prietaiso gedimams išvengti atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš pirmąjį prietaiso naudojimą. Neteisingai naudojamas prietaisas gali sugesti.
- Naudoti tik buitiniais tikslais. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam ir komerciniam naudojimui.
- Netepkite vidinio svarstyklių mechanizmo.
- Smūginė apkrova svarstyklėms yra neleistina.
- Neperkraukite svarstyklių.

- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

SVĖRIMASIS

- Pastatykite svarstykles ant kieto horizontalaus paviršiaus.
- Prieš svėrimąsi skalės reguliatoriumi nustatykite "0".
- Užlipkite ant svarstyklių. Nieko nelieskite ir niekur nesiremkite, stovėkite tiesiai ir nejudėkite, kad rodmenys galėtų stabilizuotis.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nuvalykite svarstykles minkštu audiniu su valymo priemone ir išdžiovinkite.
- Nenaudokite organinių tirpiklių, agresyvių cheminių medžiagų ir šveitimo priemonių.

SAUGOJIMAS

- Atlikite visus “VALYMAS IR PRIEŽIŪRA” skyriaus reikalavimus.
- Saugojimo metu nedėkite ant svarstyklių jokių daiktų.
- Laikykite svarstykles sausoje vėsioje vietoje.

H HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást. A helytelen kezelés a készülék károsodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Ne olajozza a mérleg belső szerkezetét.
- Ne érje ütődés a mérleget.
- Ne terhelje túl a mérleget.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

MÉRÉS

- Helyezze a mérleget kemény, vízszintes felületre.
- Mérés előtt, a skálaszabályzóval állítson 0 értéket.
- Álljon a mérlegre. Álljon egyenesen, mozdulatlanul, és semmihez ne érjen, annak érdekében, hogy stabilizálódjon a kimutatás.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje meg a mérleget puha, tisztítószeres törlőkendővel, és szárítsa meg.
- Ne használjon szerves oldószert, agresszív kémiai szert, súrolószert.

TÁROLÁS

- Kövesse a TISZTITÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Figyeljen arra, hogy tárolás közben semmilyen tárgy ne álljon a mérlegen.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

KZ ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына соқтырады.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылдады. Құрал өнеркәсіптік және саудалық қолдануға арналмаған.
- Таразының ішкі механизмін майламаңыз.
- Таразыны соққылы жүктемеге ұшыратпаңыз.
- Таразыны асыра тиемеңіз.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ӨЛШЕУ

- Таразыны қатты горизонтальды үстіге орнатыңыз.
- Өлшеудің алдында шкала реттеуішімен 0 орнатыңыз.
- Таразыға тұрыңыз. Көрсеткіш тұрақтану үшін еш нәрсеге сүйенбеңіз, түзу тұрыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Таразыны жуғыш құралмен жұмсақ матамен сүртіңіз және кептіріңіз.
- Органикалық еріткіштер, агрессиялық химиялық заттар және қайрақты құралдарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талабтарын орындаңыз.
- Сақтау уақытына таразыда ешқандай заттардың болмағанын қадағалаңыз.
- Таразыны құрғақ салқын орында сақтаңыз.

SL NÁVOD NA POUŽÍVANIE

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred prvým používaním vymyte všetky odnímateľné časti teplou vodou s umývacím prostriedkom a dôkladne ich osušte. Vonkajšie časti spotrebiča pretrite trochu vlhkou utierkou.

- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Chráňte váhu pred údermi.
- Nepreťažujte váhu.
- Nestavajte na váhu, ak máte mokré nohy alebo ak povrch váhy je mokrý, môžete sa pošmyknúť!
- Nesprávne výsledky určenia obsahu vody, tuku a svalov tiež môžu byť u športovcov, osôb, ktoré často majú opuchliny alebo ktoré majú neštandardnú súmernosť medzi nohami a trupom.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

VÁŽENIE

- Postavte váhu na tvrdý vodorovný povrch. Nedávajte váhu na mäkké koberce.
- Pred váh kontrolu nastavenia 0.
- Krok na stupnici. Ak chcete niečo nie je chudý, stojí vzpriamene a nehybne, až sa údaj ustáli.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Otrite váhu jemnou utierkou s umývacím prostriedkom.
- Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, organické rozpúšťadlá ani agresívne tekutiny.

USCHOVÁVANIE

- Sledujte pokynom časti ČISTENIE A ÚDRŽBA.
- Dbajte na to, aby počas uchovávania neboli žiadne predmety.
- Uschovávajte spotrebič v suchom a chladnom mieste.

Scarlett SC-214

Описание Характеристики

Оформление кредита онлайн за 2 минуты

Доставка заказов по всей России

Круглосуточная служба поддержки

Оплата заказа любым удобным способом